

<<译味深长>>

图书基本信息

书名：<<译味深长>>

13位ISBN编号：9787500112938

10位ISBN编号：7500112939

出版时间：2005-1

出版时间：中国对外翻译出版公司

作者：毛荣贵

页数：221

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<译味深长>>

### 内容概要

“翻译茶座”是中国对外翻译出版公司继“翻译理论与实务丛书”、“系列评译丛书”之后奉献给广大读者的又一个翻译类系列读物。

本系列的特点是：一、理论融入字里行间，既不追求建立体系，也少用学术术语，令人读来轻松；二、文章篇幅大小不拘，但大都内容丰富，文笔流畅，反映了作者丰富的翻译经验和丰厚的中文功底；三、由于这些文章反映了作者对翻译的切身感受，非常有个性，因此趣味性强，能引起读者的阅读兴趣；四、由一篇篇文章组成，阅读起来比较方便，无论什么时候，随手翻到一篇文章就读，读完多有收益；五、阅读这些读物可既学英语又学翻译，一举两得。

这些书所选英语原文大都是好文章：词美、名美、涵义美。

本书收文章18篇，共4部分：俯视篇、实战篇、咀嚼篇和随感篇。

文章反映作者切身感受：翻译理论须融入字里行间，技巧与实练应携手并行，知识与趣味方相得益彰。

。

<<译味深长>>

作者简介

毛荣贵（1946年-），原籍：浙江宁波慈城，出生地：江苏镇江。  
1964-1970年求学于上海复旦大学，1978-1980年求学于杭州大学（现已并入浙江大学）。  
1993年9月入上海交通大学英语系任教；1996年应美国驻华大使James R.Sasser的邀请，以leading citizen身份遍访美国。  
现任上海交通大学外国语学院英语系教授，博士生导师。  
研究方向：翻译理论与实践，翻译与美学；迄今发表论文155篇，著作60余种。

<<译味深长>>

书籍目录

出版说明序言一 俯视篇英汉十大差异词汇空缺“牛奶路”误译今谈翻译中词义的具体化与抽象化逻辑：译者手中之利器也二 实战篇电脑英语词汇之大观词典一翻 难句不难猜词的艺术商务英语常见词汇陷阱三 咀嚼篇一个女人是这样衰老的性爱成就了我的一生姻缘李白《静夜思》12种不同的英译马致远《天净沙·秋思》英译比较清明时节雨纷纷四 随感篇趋美，英语汉语之共性也诗歌翻译的视觉美汉语的个性美英语的个性美

<<译味深长>>

编辑推荐

“翻译茶座”系列读物，由精彩短文组成，奉献给广大翻译学习者的又一精品! 翻译，英语学习之至高境界；思维训练之理想途径，语感培养之最佳砥砺。

#### 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>